



Merc'hed Lokenole

Var eun ton anavezet

Merc'hedjou Lokenole, a zo mer'hed a stad (*bis*)
Ne brizont ket a zansal, nemet gant potret vad (*bis*)

Merc'hedjou Lokenole, ha ia d'ar baluden,
Diarc'hen, divouchouer, kœf abet var ho fen.

Merc'hedjou Lokenole, ho deveus prometet,
Monet en pelerinach, da Sant Ian beniget.

Dre c'hras an Aotrou Doue, da Sant Ian n'int ket eat,
Rag ebars e Plougasnou, ez int bet diskennet.

Ar Person e lavare, d'ar zul en ofern-bred,
Diwalit merc'het iouank, gant aon vefec'h tromplet

Diwalit merc'het iaouank gant aon vefec'h tromplet
Dre ar c'habitent Lablond hag he vartolodet.

A merc'hed a respontas deus a draon an iliz,
Prezegit Aotrou Person, n'imp a reio hor giz.

He voa ket peur lavaret, na mad ar gousperou,
Ne voa ar merc'het iaouank, er gaer a Plougasnou.

Bars e ty Mari Beron, e zint bet diskennet,
Ho ia dre ma voa gant-he ialc'hou martolodet.

Ar merc'hedjou a drinke hag a lipe ho beg,
Hag ar voarset a gane, ha gane en gallek.

— 5 —

Hag e voarzet a gane, ha gane en gallek
 Hag ar merc'het a c'hoarze dre ma intentent ket.

Nemet eun dortes vihan, deus ar bourg Carantec,
 Hounes voa bet ar gouant, ho tiski ar gallek.

Hounes voa bet ar gouant, ho tiski ar gallek.
 Hag a bede mil mallos, vas ar vartolodet.

Ar voarset e lavare, seder ho daou lagad,
 Da verc'hed Lokenole, arog dont d'ho c'huitad,

Ma vefen nimp intaonien, graç demp ne vefomp ket
 Nimp zeuio c'hoas eur veach, eur veach d'hokueled

Hag a zigasso deoc'hui, neuze eur chapeled,
 Ha goalennou arc'hant d'ho kamaradezet.

Merc'bedjou Lokenole, n'eur voela lavare,
 Da Lablond ar c'habiten n'imp hor bo keuz dide,

Kenavo dide Lablond, o ia pa m'hout ho vont,
 Me garje a greiz kalon, he vijes c'hoas ho tont.

Merc'bedjou Lokenole, a woele var ar c'hæ,
 Da Lablond ar c'habiten, allaz ! partiet he,

Lablond azo partiet, gant he vartolodet,
 A merc'het Lokenole, ha huanad bepred.

Lablond a zo partiet, hag eat er mes ar vro,
 A merc'het Lokenole, a c'hortoz e zistro.

Me gred da Lokenole, ne zistroïo biken.
 Ker ho deveus ar merc'het, kavet poan hag anken.

Ker ho deveus ar merc'het, goela dezhan dourek,
 Ne zeuio ket da gana, dezhe zomou gallek.

— 6 —

Rag-se-ta merc' hed iaouank a galon me ho ped,
Ankounac' haït Lablond, hae e vartoloded.

Ankounac' haït Lablond, hag e vartoloded.
A bezit ive furoc'h en amzer da zonet.

A bezit ive furoc'h en amzer da zonet.
Evit ma zoc'h bet merc'het en amzer dremenet.

Dastumet gant VISANT COAT,

batint's oïl b' tuob zoùm aolodod bod oïr oïl



SAINT YVES HÉLOURY

NOUVEAU CANTIQUE

Air connu.

Jeunes, comme vieux, venez tous entendre,
Ce nouveau cantique et daignez l'apprendre

Ce nouveau cantique est fait en l'honneur,
D'Yves Héloury, l'homme le meilleur.

D'Yves est né par grâce divine,
Non loin de Tréguier, près d'une colline,

C'est à Kervarsin, q'il reçut le jour.
Ce saint que partout on aime d'amour,